

Wisło moja, Wisło szara

Gorecki

Wisło moją, Wisło szara Gdzie tak cicho płyniesz? Skąd swe wody nazbierałaś Mów, nim w morzu, zginiesz Nazbierałam swoje wody Z tej polskiej krainy Z tej krainy ukochanej, Nie ma nad nią innej	Ma Vistule, Vistule grise Où coulez-vous si silencieusement? D'où avez-vous obtenu votre eau? Parle avant de disparaître dans la mer J'ai obtenu mes eaux De cette terre polonaise De cette terre bien-aimée, Il n'y en a pas de mieux qu'elle
---	---

Visouo moya, Visouo chara

Gdjié tak tchiiho pouéniech ?

Skand svè voode nazbiéraouach

Mouv, nim veu mojou, zguinièch

Nazbiéraouam svoyè voode

Ze tèi polskèi kraïnè

Ze tèi kraïnè oukohaneï

Niè ma nad nian inneï